

## ИЗИСКВАНИЯ КЪМ ОФЕРТИТЕ

### ЗА УЧАСТИЕ В ПРОЦЕДУРА ЗА ИЗБОР НА ИЗПЪЛНИТЕЛ ПО ПРОЕКТ „ЕВРОПЕЙСКИ НАРЪЧНИК ПО ТРУДА БЪЛГАРИЯ - РУМЪНИЯ”, РЕФЕРЕНТЕН № 2-1.2-2., ПРИОРИТЕТНА ОС: 1, КЛЮЧОВА СФЕРА НА ИНТЕРВЕНЦИЯ: 2, ДОГОВОР ЗА БЕЗВЪЗМЕЗДНА ФИНАНСОВА ПОМОЩ № 41205/25.06.2010, ПО ПРОГРАМАТА ЗА ТРАНСГРАНИЧНО СЪТРУДНИЧЕСТВО БЪЛГАРИЯ- РУМЪНИЯ 2007-2013 Г., С ВОДЕЩ ПАРТНЬОР ФОНДАЦИЯ „ЕВРОПЕЙСКИ ИНСТИТУТ - КЛОН ПЛЕВЕН”

При изготвяне на офертата всеки кандидат трябва да се придържа точно към обявените от бенефициента условия.

Кандидатът в процедурата има право да представи само една оферта.

Офертата следва да е изготвена съобразно образеца от документацията и да съдържа техническо и финансово предложение. Към офертата следва да са приложени всички изискуеми от бенефициента документи, посочени в пояснителния документ.

Изискуемите документи към офертата следва да бъдат представени в оригинал, съответно заверени от кандидата копия с думите: „Вярно с оригинала”, подпис и печат съобразно изискванията на бенефициента към конкретните документи.

Документите, представени на чужд език, следва да бъдат придружени с официален превод на български език.

Следва да се има предвид, че срокът на валидност на офертите е времето, през което кандидатите са обвързани с условията на представените от тях оферти.

Лице, което е дало съгласие и фигурира като подизпълнител в офертата на друг кандидат, не може да представи самостоятелна оферта.

Офертата се представя в запечатан непрозрачен плик от кандидата лично или от упълномощен от него представител, или по пощата с препоръчано писмо с обратна разписка. Върху плика кандидатът посочва:

1. име и адрес на бенефициента;
2. име, адрес за кореспонденция, телефон и по възможност - факс и електронен адрес на кандидата;
3. наименование на обекта на процедурата;
4. следното предписание: „Да не се отваря преди разглеждане от комисията за оценяване и класиране”



Общи граници. Общи решения.

[www.cbrcromaniabulgaria.eu](http://www.cbrcromaniabulgaria.eu)

Инвестираме в бъдещето ти!

При приемане на офертата върху плика се отбелязват поредният номер, датата и часът на получаване и посочените данни се записват във входящ регистър, за което на приносителя се издава документ.

Оферти, които са представени след изтичане на крайния срок за получаване или в незапечатан или скъсан плик, не се приемат от бенефициента и не се разглеждат.

Други изисквания към офертите:

I. Обща информация за Програмата за трансгранично сътрудничество България - Румъния 2007-2013 г.;

II. Информация за проект „Европейски наръчник по труда България - Румъния”, Референтен № 2-1.2-2., Приоритетна ос: 1, Ключова сфера на интервенция: 2, Договор за безвъзмездна финансова помощ № 41205/25.06.2010, по Програмата за трансгранично сътрудничество България- Румъния 2007-2013 г., с водещ партньор Фондация „Европейски институт - клон Плевен”;

III. Предмет на процедурата за избор на изпълнител

IV. Технически спецификации на обособените позиции

V. Методика за оценка на офертите;

VI. Друга информация.



Общи граници. Общи решения.

[www.cbcmromaniabulgaria.eu](http://www.cbcmromaniabulgaria.eu)

Инвестираме в бъдещето ти!

## І. ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПРОГРАМАТА ЗА ТРАНСГРАНИЧНО СЪТРУДНИЧЕСТВО БЪЛГАРИЯ - РУМЪНИЯ 2007-2013 Г.

Програмата за трансгранично сътрудничество България – Румъния е оперативна програма с европейско финансиране за България и Румъния през периода 2007-2013 г.

Програмата подкрепя развитието на избираемите гранични зони както в Румъния, така и в България. Тя цели да създаде „мост“ между двете страни за подпомагане на граничните райони в разрешаването на сходни проблеми за развитие чрез сътрудничество и насърчаване на съвместни решения. По този начин, границата ще обединява зоните на двата бряга на Дунав, вместо да ги разделя.

Посредством Програмата, румънците и българите в граничните зони ще бъдат поощрявани да развият нови бизнес сделки, да осъществяват обмен на информация и да се възползват от подобряването на достъпа през границата. Те ще си сътрудничат за предотвратяване на наводненията, за съхраняване на природните ресурси и за насърчаване на туризма. По този начин граничните зони ще станат по-привлекателни за хората, които живеят и работят там, а също и за инвеститорите.

Предоставените по Програмата за трансгранично сътрудничество България - Румъния 2007-2013г. средства възлизат на 262 милиона евро. Програмата е финансирана от Европейския фонд за регионално развитие (ЕФРР), създаден за подкрепа на намаляването на икономическите и социалните различия между регионите на ЕС. Приносът на ЕС чрез ЕФРР представлява 83% от бюджета на програмата (217,8 милиона евро), останалата част от 17% (44,2 милиона евро), представлява национален принос (от държавни бюджети и от собствени източници на партньорите, които участват в проекти).

Общата стратегическа цел на Програмата за трансгранично сътрудничество България - Румъния 2007-2013г. е сближаването на хората, на общностите и на икономиките в граничната зона между България и Румъния, с оглед участието в съвместното развитие на зоната за сътрудничество, чрез трайното използване на нейните човешки, естествени и на околната среда ресурси и предимства.

България и Румъния определиха следните съвместни специфични за тази програма цели:

- подобряване на достъпа до транспортната инфраструктура, улесняване движението на хора и стоки;
- подобряване на наличността и разпространяването на информация относно съвместните възможности в рамките на граничната зона;
- устойчивост на свойствената стойност на природните ресурси в зоната, чрез внимателна експлоатация и ефективно опазване на околната среда;



Общи граници. Общи решения.

[www.cbrcromaniabulgaria.eu](http://www.cbrcromaniabulgaria.eu)

Инвестираме в бъдещето ти!

- устойчиво икономическо развитие в граничната зона посредством съвместни инициативи за укрепване на сравнителните предимства и намаляване на недостатъците;
- укрепване на социалното и културно сближаване посредством действия за сътрудничество между хората и общностите.

Програмата за трансгранично сътрудничество България - Румъния 2007-2013 г. има три приоритетни оси и една допълнителна приоритетна ос, която ще подпомага структурите и дейностите по изпълнение на програмата. Всяка една от тези приоритетни оси е разделена на ключови сфери на интервенция.

- **Приоритетна ос 1: Достъпност**, 37% от бюджета на ЕФРР, отпуснат за програмата.

Целта на тази ос е да подобри условията за преминаване на границата и да развие транспортната и комуникационната инфраструктура в избираемата зона.

Ключови сфери на интервенция:

1. Подобряване на средствата за трансграничен сухопътен и речен транспорт;
2. Развитие на информационните и комуникационни мрежи и услуги в трансграничната зона.

- **Приоритетна ос 2: Околна среда**, 35% от бюджета на ЕФРР, отпуснат за програмата.

Целта на тази ос е опазването на околната среда чрез ефективно управление на природните и технологичните бедствия (наводнения, замърсяване на водата и на въздуха) и съвместни действия в извънредни ситуации.

Ключови сфери на интервенция:

1. Развитие на съвместни системи за управление и опазване на околната среда.
2. Развитие на инфраструктурата и на съвместните услуги за предотвратяване на природни или технологични бедствия, включително и съвместни действия в извънредни ситуации.

- **Приоритетна ос 3: Икономическо и социално развитие**, 22% от бюджета на ЕФРР, отпуснат за програмата

Целта на тази ос е укрепване на икономическото развитие на района чрез



Общи граници. Общи решения.

[www.cbrcromaniabulgaria.eu](http://www.cbrcromaniabulgaria.eu)

Инвестираме в бъдещето ти!

подпомагане на бизнес средата, подготовка на човешките ресурси и сътрудничество между общности и институции.

Ключови сфери на интервенция:

1. Подкрепа на трансграничното бизнес сътрудничество и популяризиране идентичността и имиджа на района.
  2. Сътрудничество в областта на развитието на човешките ресурси – съвместното развитие на умения и знания.
  3. Сътрудничество от типа “хора за хора”.
- **Приоритетна ос 4: Техническа Помощ**, 6% от бюджета на ЕФРР, отпуснат за програмата

Целта на тази ос е да се гарантира, че средствата се управляват, разходват и осчетоводяват надлежно.

Ключови сфери на интервенция:

1. Подкрепа за изпълнението и цялостното управление на програмата
2. Подкрепа на дейностите за информация и комуникация по програмата
3. Програмата за трансгранично сътрудничество Румъния-България е допълнение към другите оперативни програми с европейско финансиране.

Финансирането по програмата се осъществява чрез поканите за набиране на проектни предложения, които определят ключовите сфери на интервенция.



Общи граници. Общи решения.

[www.cbromaniabulgaria.eu](http://www.cbromaniabulgaria.eu)

Инвестираме в бъдещето ти!

## II. ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПРОЕКТ „ЕВРОПЕЙСКИ НАРЪЧНИК ПО ТРУДА БЪЛГАРИЯ - РУМЪНИЯ”, РЕФЕРЕНТЕН № 2-1.2-2., ПРИОРИТЕТНА ОС: 1, КЛЮЧОВА СФЕРА НА ИНТЕРВЕНЦИЯ: 2, ДОГОВОР ЗА БЕЗВЪЗМЕЗДНА ФИНАНСОВА ПОМОЩ № 41205/25.06.2010, ПО ПРОГРАМАТА ЗА ТРАНСГРАНИЧНО СЪТРУДНИЧЕСТВО БЪЛГАРИЯ- РУМЪНИЯ 2007-2013 Г., С ВОДЕЩ ПАРТНЬОР ФОНДАЦИЯ „ЕВРОПЕЙСКИ ИНСТИТУТ - КЛОН ПЛЕВЕН”

Проектът е финансиран в рамките на втората покана за набиране на проектни предложения по приоритетна ос 1 Достъпност, ключова област на интервенция 2: Развитие на информационните и комуникационни мрежи и услуги в трансграничната зона.

### Бенефициент и партньори

Водещ партньор е **Фондация Европейски институт – клон Плевен**; проектът се изпълнява в партньорство с Румънската асоциация за електронната и софтуерната индустрия, клон Олтения (Romanian Association for Electronic and Software Industry-Oltenia Subsidiary).

### Описание

Проектът е насочен към направлението, дадени от обновената Лисабонска стратегия през 2005 г., които целят по-голям фокус върху икономическия растеж и заетостта в рамките на ЕС и държавите-членки. В този контекст една от главните цели е насочена към подобряване на регионалната конкурентоспособност, като се вземе предвид използването на информационни и комуникационни технологии във връзка с по-засилено сътрудничество между институциите. Ежедневното трансгранично сътрудничество между бюровете по труда и социалните партньори се отличава с пречки, които затрудняват сътрудничеството и трансграничната мобилност на труда (например липсата на познания за дейности/мотивация на социалните партньори и бюровете по труда в съседните страни, трудностите при преценка на квалификацията на чуждестранни лица, търсещи работа т.н.). От съществено значение за справянето с тези предизвикателства е обединяването на усилията на заинтересованите страни и институции, за да се получи цялостна представа за общото икономическо пространство, и на тази база да се отговори адекватно на регионалните интереси и потребности. Често, само националните медии, портали и информационни центрове не могат да се справят с нуждите и усилията за обща трансгранична област за продажби и нейната мобилна работна сила. Вече съществуващите запаси от информация за това често са ограничени, както по отношение на тяхното съдържание и обхват, така и по отношение



Общи граници. Общи решения.

[www.cbrcromaniabulgaria.eu](http://www.cbrcromaniabulgaria.eu)

Инвестираме в бъдещето ти!

на тяхното географско покритие и достъпност на различни езици. Така един информационен портал, проектиран и поддържан на трансгранично ниво, може да допринесе за системно допълване на националните данни и да отговори на нуждите на все по-голямото транснационално предлагане на информация.

### Цели на проекта

Проектът „Европейски наръчник по труда Румъния-България” си поставя следните цели:

- Създаване на трансграничен трудов пазар;
- Премахване на пречки пред мобилността на работниците;
- Повече прозрачност в професионалното обучение и получаване на външни квалификации;
- Оптимизиране на трансграничното използване на местните сдружения на работници;
- Улесняване на назначаването на специалисти и квалифицирани работници (job matching);
- Подпомагане на интерактивната обмяна на всички участници на трансграничния пазар на труда.

### Целеви групи

Основните целеви групи, към които е насочен проекта, са:

- Квалифицирани работници и мобилни хора, търсещи работа;
- Местни служители от бюрата по труда;
- Работодатели от трансграничния район;
- Частни и държавни образователни институции.

### Териториален обхват

Проектът „Европейски наръчник по труда Румъния-България” обхваща целия трансграничен район, определен в Програмата за трансгранично сътрудничество Румъния-България:

- седем окръга от Румъния: Мехединци, Долж, Олт, Телеорман, Гюргево, Кълъраш, Констанца;



Общи граници. Общи решения.

[www.cbrcromaniabulgaria.eu](http://www.cbrcromaniabulgaria.eu)

Инвестираме в бъдещето ти!

- девет области от България: Видин, Враца, Монтана, Плевен, Велико Търново, Русе, Силистра, Добрич и Разград.

### Основни дейности по проекта

- Развитие на он-лайн информационна платформа;
- Проучване на данни и преводи, актуализация на данни;
- Интерактивни обучения със специалисти;
- Информационен бюлетин, флайери, *PR*.

### Планирани резултати

- Ориентирана към потребителя многоезична онлайн информационна платформа за професионално обучение и квалификация;
- Мрежи и обмяна на информация между образователните институции и тези, свързани с пазара на труда от двете страни на границата (семинари/обучения)

### Период на изпълнение на проекта

Изпълнението на проекта „Европейски наръчник по труда Румъния-България” е планирано в рамките на 18 месеца, считано от датата на сключване на договор за предоставяне на безвъзмездна помощ. Договорът за предоставяне на безвъзмездна помощ с Управляващия орган на Програмата за трансгранично сътрудничество Румъния-България приключва на 25.12.2011 г.



Общи граници. Общи решения.

[www.cbcmromaniabulgaria.eu](http://www.cbcmromaniabulgaria.eu)

Инвестираме в бъдещето ти!



### III. ПРЕДМЕТ НА ПРОЦЕДУРАТА ЗА ИЗБОР НА ИЗПЪЛНИТЕЛ

#### *Обект на процедурата за избор на изпълнител*

Обектът на настоящата процедура за избор на изпълнител са „Консултантски услуги за изпълнение на проект „Европейски наръчник по труда Румъния-България”, финансиран от Програмата за трансгранично сътрудничество Румъния-България 2007-2013.

#### *Описание на предмета на процедурата:*

Обект на процедурата са консултантски услуги, свързани с изпълнението на проект „Европейски наръчник по труда Румъния-България”, финансиран от Програмата за трансгранично сътрудничество Румъния-България 2007-2013.

В съответствие със спецификата на дейностите, очакваните резултати и общия подход за изпълнение на проекта, поръчката включва три обособени позиции, както следва:

- Обособена позиция 1: Изследвания, анализи и разработване на инструменти за стимулиране гъвкавостта на пазара на труда в трансграничния район България-Румъния;
- Обособена позиция 2: Създаване на многоезична он-лайн информационна платформа за трудовия пазар в трансграничния район България-Румъния;
- Обособена позиция 3: Текуща актуализация на профилите на професиите и информацията в он-лайн информационната платформа.

По отношение на Обособена позиция 1: Изследвания, анализи и разработване на инструменти за стимулиране гъвкавостта на пазара на труда в трансграничния район България-Румъния, **услуги/дейности, сходни с предмета на обособената позиция:** извършването на анализи във връзка с местното икономическо и социално развитие, включително в трансграничните райони; извършване на анализи на пазара на труда; преглед на добри практики; изготвяне на стратегически и планови документи, насочени към стимулиране на местното икономическо и социално развитие.

По отношение на Обособена позиция 2: Създаване на он-лайн информационна платформа за трудовия пазар в трансграничния район България-Румъния, **услуги/дейности, сходни с предмета на обособената позиция:** проектирането, разработването и поддръжката на многоезични информационни системи.



Общи граници. Общи решения.

[www.cbcmromaniabulgaria.eu](http://www.cbcmromaniabulgaria.eu)

Инвестираме в бъдещето ти!



По отношение на Обособена позиция 3: Текуща актуализация на профилите на професиите и информацията в он-лайн информационната платформа, **услуги/дейности, сходни с предмета на обособената позиция**: текущата информационна поддръжка на многоезични информационни системи; извършването на анализи на статистическа информация за потребителите на информационни системи.

За всяка обособена позиция са описани обхватът на работа и конкретните изисквания по отношение изпълнението на съответните дейности.

В техническа си оферта кандидатите следва да идентифицират рискове и да посочат подходи за тяхното управление, които предвиждат да използват при изпълнение на задачата.



Общи граници. Общи решения.

[www.cbromanibulgaria.eu](http://www.cbromanibulgaria.eu)

Инвестираме в бъдещето ти!

#### IV. ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ НА ОБОСОБЕНИТЕ ПОЗИЦИИ

##### ***Обособена позиция 1: Изследвания, анализи и разработване на инструменти за стимулиране гъвкавостта на пазара на труда в трансграничния район България-Румъния***

##### **Обхват на работата**

##### **Цели**

Целите на Обособена позиция 1: Изследвания, анализи и разработване на инструменти за стимулиране гъвкавостта на пазара на труда в трансграничния район България-Румъния са:

- Идентифициране, описание и оценка на приложимостта на добри европейски практики за трансгранично сътрудничеството по отношение на пазара на труда, прилагани от държави-членки на Европейския съюз;
- Идентифициране на основните фактори, от българска страна, за развитие на трудовия пазар в трансграничния район България-Румъния;
- Разработване профили на поне 70 професии, които биха могли да стимулират гъвкавостта на пазара на труда в трансграничния район България-Румъния.

##### **Дейности**

Дейностите за изпълнение на предмета на Обособена позиция 1: Изследвания, анализи и разработване на инструменти за стимулиране гъвкавостта на пазара на труда в трансграничния район България-Румъния са:

**Дейност 1:** Изследване на добри европейски трансгранични практики по отношение на пазара на труда

Изпълнителят следва да направи преглед на практики за стимулиране на мобилността на пазара на труда в поне три европейски трансгранични района; специално внимание следва да бъде отделено на инициативи, свързани с използването на съвременни информационни и комуникационни технологии в тази сфера. Идентифицираните трансгранични практики за стимулиране на мобилността на пазара на труда следва да бъдат анализирани с цел установяване на факторите за тяхната



**Общи граници. Общи решения.**

[www.cbromanibulgaria.eu](http://www.cbromanibulgaria.eu)

Инвестираме в бъдещето ти!

успешна реализация и приложимостта им по отношение на пазара на труда в трансграничния район България-Румъния.

Изпълнителят следва да установи формите и механизмите за сътрудничеството между институциите в трансграничните райони, в които са идентифицирани добри европейски трансгранични практики за стимулиране на мобилността на трансграничния пазар на труда. Анализът трябва да включва описание на модела и процедурите за сътрудничеството между институциите в трансграничните райони.

Въз основа на резултатите следва да бъдат формулирани реалистични препоръки за адаптиране и прилагане на добри европейски трансгранични практики по отношение на пазара на труда при изпълнението на проекта „Европейски наръчник по труда Румъния-България”.

В техническа си оферта кандидатите следва да посочат методологията, техниките и инструментите, които предвиждат да използват при изпълнение на задачата, както и основните характеристики на резултатите.

**Дейност 2:** Изследване и анализ на пазара на труда в българската част на трансграничния район България-Румъния по сектори

В рамките на проекта дейност с аналогичен обхват, съдържание и цели се изпълнява и за румънската част на трансграничния район България-Румъния. Координацията на двете изследвания, разработваните материали и обобщаването на информацията се осъществява от екипа за управление на проекта.

Изпълнителят следва да идентифицира основните икономически сектори в българската част на трансграничния район България-Румъния (напр. рибарство, преработвателна индустрия, корабостроене и корабоплаване, туризъм, земеделие, здравеопазване и др.), които формират неговия потенциал за развитие, като събере и представи съответната статистическа и друга информация. Анализът на тази информация следва да показва факторите, които влияят върху мобилността на пазара на труда, както и условията за нейното динамизиране.

След като идентифицира основните сектори на пазара на труда в българската част на трансграничния район България-Румъния, които формират неговия потенциал за развитие, Изпълнителят следва да направи анализ на българската нормативна уредба, регламентираща условията за трансгранична мобилност на трудовия пазар. Анализът следва да открие проблемите, силните и слабите страни на правната регламентация, включително по сектори.

Въз основа на резултатите, Изпълнителят следва да формулира предложение за секторите, които имат най-голям потенциал за повишаването на трансграничната трудова мобилност, с оглед поставяне на акцент върху тях при изпълнението на



Общи граници. Общи решения.

[www.cbcmromaniabulgaria.eu](http://www.cbcmromaniabulgaria.eu)

Инвестираме в бъдещето ти!

проекта. Изпълнителят трябва да изготви и предложение за мерки, които насърчават трудовата мобилност в трансграничния район България-Румъния.

Изпълнителят следва да идентифицира българските институции на пазара на труда в трансграничния район България-Румъния и да направи анализ на тяхната структура и дейност. Въз основа на анализа, Изпълнителят трябва да оцени възможностите и подходите за взаимодействие между институциите на пазара на труда в трансграничния район България-Румъния. Изпълнителят трябва да изготви формат за описание на профилите на българските институции на пазара на труда в трансграничния район България-Румъния и да представи описание на профилите на съответните институции.

Въз основа на резултатите, Изпълнителят трябва да изготви предложение за създаване на ефективен механизъм на взаимодействие и сътрудничество между институциите на пазара на труда в трансграничния район България-Румъния.

В техническата си оферта кандидатите следва да посочат методологията, техниките и инструментите, които предвиждат да използват при изпълнение на задачата, както и основните характеристики на резултатите.

**Дейност 3:** Изработване на инструменти за стимулиране гъвкавостта на пазара на труда в трансграничния район България-Румъния

Изпълнителят следва да изготви методика за идентифициране на професиите, които биха могли да спечелят от по-голямата гъвкавост на пазара на труда в трансграничния район България-Румъния. Методиката следва да бъде базирана на официална статистическа информация и да позволява актуализация при въвеждане на нови данни. Методиката трябва да включва и формуляри за описание на профил на професия, включваща информация за образователно-квалификационните изисквания за изпълнение на съответната професия, както и правните условия за нейното практикуване, условия на заплащане, полезна информация и др.

В рамките на проекта изготвяне на профили на професиите, които биха могли да спечелят от по-голямата гъвкавост на пазара на труда в трансграничния район България-Румъния, се изпълнява и за румънската част на трансграничния район. Координацията на разработваните профили се осъществява от екипа за управление на проекта. Бенефициентът ще предостави на Изпълнителя информация за професиите, за които има потенциално търсене в румънската част на трансграничния район, както и съответната информация за попълване на необходимата информация.

Прилагайки методиката за идентифициране на професиите, които биха могли да спечелят от по-голямата гъвкавост на пазара на труда в трансграничния район България-Румъния, Изпълнителят трябва да изготви профили на поне 70 професии,



Общи граници. Общи решения.

[www.cbcmromaniabulgaria.eu](http://www.cbcmromaniabulgaria.eu)

Инвестираме в бъдещето ти!

които биха могли да спечелят от по-голямата гъвкавост на пазара на труда в трансграничния район България-Румъния. Изготвените профили следва да бъдат на 4 езика (български, английски, румънски и немски).

Изпълнителят трябва да разработи процедури за периодична актуализация на профилите на професиите, които стимулират гъвкавост на пазара на труда в трансграничния район България-Румъния.

В техническата си оферта кандидатите следва да посочат методологията, техниките и инструментите, които предвиждат да използват при изпълнение на задачата, както и основните характеристики на резултатите.

Изпълнителят трябва да гарантира, че в процеса на изпълнение на поръчката няма да нарушава авторски или сродни на авторското права на трети лица. Правото за използване на изготвените от Изпълнителя продукти и приложения към тях, както и правата върху разработените материали, принадлежат на Бенефициента.

### График за работа

Общият срок за изпълнение на дейностите по Обособена позиция 1: Изследвания, анализи и разработване на инструменти за стимулиране гъвкавостта на пазара на труда в трансграничния район България-Румъния е 9 месеца, считано от датата на подписване на договор.

<i>Дейност</i>	<i>Максимален период за изпълнение</i>
<b>Дейност 1:</b> Изследване на добри европейски трансгранични практики по отношение на пазара на труда	3 месеца от подписване на договор
<b>Дейност 2:</b> Изследване и анализ на пазара на труда в българската част на трансграничния район България-Румъния по сектори	7 месеца от подписване на договор
<b>Дейност 3:</b> Изработване на инструменти за стимулиране гъвкавостта на пазара на труда в трансграничния район България-Румъния	9 месеца от подписване на договор

Кандидатите трябва да представят детайлен график по седмици за изпълнение на дейностите по проекта. Графикът трябва да включва продължителността на всяка от дейностите, както и ключовите дати и времевите зависимости между дейностите.



Общи граници. Общи решения.

[www.cbromaniabulgaria.eu](http://www.cbromaniabulgaria.eu)

Инвестираме в бъдещето ти!

## Отчитане на извършената работа

Изпълнението на всяка дейност се осъществява в тясно сътрудничество с екип на бенефициента, като всички разработени материали и документи подлежат на предварително одобрение.

При изпълнението на дейностите следва да бъдат изготвени **аналитични доклади** за изпълнение на всяка дейност (3 бр.), както и **окончателен доклад за изпълнение на договора**, представящ цялостното изпълнение на дейностите по обособена позиция 1, разработените продукти и направените предложения. Окончателният доклад следва да бъде представен на бенефициента 2 седмици преди крайния срок на договора.

Всички доклади следва да бъдат представяни на български и на английски език на хартиен и електронен носител. Предаването на докладите ще става с приемопредавателен протокол, подписван от представител на изпълнителя и координатора на проекта, а одобрението на докладите от страна на бенефициента се удостоверява с констативен протокол, подписан от ръководителя на проекта в срок от 7 работни дни от датата на предаването. В случай, че бенефициента има забележки относно представените доклади и разработените продукти, те се представят на изпълнителя писмено и следва да бъдат отразени от изпълнителя в определен от бенефициента срок.

## Екип

За изпълнение на дейностите по Обособена позиция 1 кандидатите следва да осигурят професионален екип, притежаващ необходимата квалификация и опит за качествено изпълнение на работата.

Членовете на екипа следва да:

- имат образователно-квалификационна степен „магистър” или „бакалавър” в съответната област на компетентност, за която са предложени;
- най-малко 3 години общ професионален опит;

Кандидатите доказват образованието, квалификацията и опита на предложените експерти с представяне на подробни биографии по образец.



Общи граници. Общи решения.

[www.cbromaniabulgaria.eu](http://www.cbromaniabulgaria.eu)

Инвестираме в бъдещето ти!

## **Обособена позиция 2: Създаване на многоезична он-лайн информационна платформа за трудовия пазар в трансграничния район България-Румъния**

### **Обхват на работата**

#### **Цели**

Целта на Обособена позиция 2: Създаване на многоезична он-лайн информационна платформа за трудовия пазар в трансграничния район България-Румъния е: **създаване на съвременна информационно-комуникационна многоезична платформа с разнообразна информация за трудовия пазар в трансграничния район България-Румъния.**

Он-лайн информационната платформа за трудовия пазар в трансграничния район България-Румъния

#### **Дейности**

Дейностите за изпълнение на предмета на Обособена позиция 2: Създаване на многоезична он-лайн информационна платформа за трудовия пазар в трансграничния район България-Румъния са:

**Дейност 1:** Оценка на нуждите и проектиране на многоезична веб платформа за трудовия пазар в трансграничния район България-Румъния

Изпълнителят трябва да разработи функционален модел на он-лайн информационна платформа за трудовия пазар в трансграничния район България-Румъния, който да описва:

- Типовете потребители и техните роли;
- Модулите и информационните обекти;
- Функционалните връзки между модулите;
- Типовете информационни обекти;
- Процедурите за работа в он-лайн информационна платформа;
- Процедурите за обмен на данни с други информационни системи;
- Процедурите за администриране на платформата.

Бенефициентът ще предостави информация за установените информационни



**Общи граници. Общи решения.**

[www.cbcmraniabulgaria.eu](http://www.cbcmraniabulgaria.eu)

Инвестираме в бъдещето ти!



нужди на потребителите и типовете информация, които следва да бъдат поддържани от он-лайн информационна платформа за трудовия пазар в трансграничния район България-Румъния.

Въз основа на функционалния модел, Изпълнителят трябва да изготви технически проект за реализация на он-лайн информационна платформа за трудовия пазар в трансграничния район България-Румъния. Проектът на он-лайн информационна платформа за трудовия пазар в трансграничния район България-Румъния трябва да включва:

- Техническо решение за реализация на платформата;
- Информационна архитектура – изисквания към техническото и програмното оборудване;
- Графичен дизайн на платформата;
- График за изпълнение на работата по създаване на платформата (Дейност 2), съобразен със сроковете за изпълнение на настоящия проект.

Он-лайн информационната платформа за трудовия пазар в трансграничния район България-Румъния трябва да представлява интернет базирано приложение с административен модул за управление на достъпа, базата данни и съдържанието. Платформата трябва да позволява лесно добавяне, редактиране или отстраняване на съдържание и информационни обекти. Платформата трябва да предоставя възможност за въвеждане на информация в различни файлови формати, включително аудио и видео файлове.

В допълнение могат да бъдат избрани: инструменти за автоматизирана оценка на знанията и за обратна връзка от страна на участниците; модул за групова работа в рамките на Интернет дискусии; модул за управление на учебния процес, даващ достъп на групи от служебни потребители до статистическа и индивидуална информация за участниците.

В рамките на изпълнение на Дейност 1 изпълнителят трябва да регистрира домейн.

**Дейност 2:** Разработване многоезична уеб платформа за трудовия пазар в трансграничния район България-Румъния, включваща:

- база данни;
- приложение за администриране;
- модул за онлайн проучвания и анкети;



Общи граници. Общи решения.

[www.cbrcromaniabulgaria.eu](http://www.cbrcromaniabulgaria.eu)

Инвестираме в бъдещето ти!

- модул за комуникация – въпроси и отговори;
- потребителски интерфейс.

**Дейност 3:** Изготвяне на техническа и потребителска документация

**Дейност 4:** Обучения за партньорите по проекта и ключовите потребители

**Дейност 5:** ИТ поддръжка, администриране, хостинг за целия срок на договора

### График за работа

Крайният срок за изпълнение на дейностите по Обособена позиция 2: Създаване на он-лайн информационна платформа за трудовия пазар в трансграничния район България-Румъния е 01.12.2011 г., считано от датата на подписване на договор.

Дейност	Максимален период за изпълнение
<b>Дейност 1:</b> Оценка на нуждите, регистрация на домейн и проектиране на многоезична уеб платформа за трудовия пазар в трансграничния район България-Румъния	1 месец от подписване на договор
<b>Дейност 2:</b> Разработване многоезична уеб платформа за трудовия пазар в трансграничния район България-Румъния	4 месеца от подписване на договор
<b>Дейност 3:</b> Изготвяне на техническа и потребителска документация	6 месеца от подписване на договор
<b>Дейност 4:</b> Обучения за партньорите по проекта и ключовите потребители	10 месеца от подписване на договор
<b>Дейност 5:</b> ИТ поддръжка, администриране, хостинг	За целия период на договора

Кандидатите трябва да представят детайлен график по седмици за изпълнение на дейностите по проекта. Графикът трябва да включва продължителността на всяка от дейностите, както и ключовите дати и времевите зависимости между дейностите.



Общи граници. Общи решения.

[www.cbromanibulgaria.eu](http://www.cbromanibulgaria.eu)

Инвестираме в бъдещето ти!

## Отчитане на извършената работа

Изпълнението на всяка дейност се осъществява в тясно сътрудничество с екип на бенефициента, като всички разработени материали и документи подлежат на предварително одобрение.

При изпълнението на дейностите следва да бъдат изготвени технически доклади за изпълнението на всяка дейност (5 бр.), както и **окончателен доклад за изпълнение на договора**, представящ цялостното изпълнение на дейностите по обособена позиция 2. Окончателният доклад следва да бъде представен на бенефициента 2 седмици преди крайния срок на договора. Всички доклади следва да бъдат представяни на български и на английски език на хартиен и електронен носител. Предаването на докладите ще става с приемо-предавателен протокол, подписван от представител на изпълнителя и координатора на проекта, а одобрението на докладите от страна на бенефициента се удостоверява с констативен протокол, подписан от ръководителя на проекта в срок от 7 работни дни от датата на предаването. В случай, че бенефициента има забележки относно представените доклади и разработените продукти, те се представят на изпълнителя писмено и следва да бъдат отразени от изпълнителя в определен от бенефициента срок.

## Екип

За изпълнение на дейностите по Обособена позиция 2 кандидатите следва да осигурят професионален екип, притежаващ необходимата квалификация и опит за качествено изпълнение на работата. Кандидатите доказват образованието, квалификацията и опита на предложените експерти с представяне на подробни биографии по образец.

## **Обособена позиция 3: Текуща актуализация на профилите на професиите и информацията в он-лайн информационната платформа**

### Обхват на работата

### Цели

Целите на Обособена позиция 3: Текуща актуализация на профилите на професиите и информацията в он-лайн информационната платформа са:

- Осигуряване на текущата поддръжка на съдържанието на он-лайн информационната платформа;



Общи граници. Общи решения.

[www.cbrcromaniabulgaria.eu](http://www.cbrcromaniabulgaria.eu)

Инвестираме в бъдещето ти!

- Актуализиране на информацията в платформата;
- Оценка на посещаемостта и характеристиките на потребителите.

## Дейности

Дейностите за изпълнение на предмета на Обособена позиция 3: Текуща актуализация на профилите на професиите и информацията в он-лайн информационната платформа включват осигуряване на текущата поддръжка на съдържанието на он-лайн информационната платформа за целия период на договора, както следва:

- Актуализация и допълване на информацията в профилите на професиите, съгласно предоставена от бенефициента методология;
- Въвеждане на нови профили на работни места, съгласно предоставена от бенефициента методология;
- Актуализация на адресите на институциите и органите на признаване;
- Актуализация или промяна на съдържанието в случай на законодателни промени;
- Анализ на статистическа информация за потребителите на информационната система.

В изпълнение на описаните дейности Изпълнителят следва да подготвя препоръки и предложения за подобряване функционалността и съдържанието на он-лайн информационната платформа. Бенефициентът ще осигури и обучение на двама експерти на Изпълнителя за работа с многоезичната информационна система. Изпълнителят следва да спазва методическите указания и правилата, определени от Бенефициента за работа и поддръжане на платформата. Изпълнителят следва да гарантира, че в процеса на изпълнение на поръчката няма да нарушава авторски или сродни на авторското права на трети лица.

В техническата си оферта кандидатите следва да посочат методологията и организацията на работа, които предвиждат да използват при изпълнение на задачата.

Правото за използване на изготвените от Изпълнителя продукти и приложения към тях, както и правата върху разработените материали, принадлежат на Бенефициента.



Общи граници. Общи решения.

[www.cbromaniabulgaria.eu](http://www.cbromaniabulgaria.eu)

Инвестираме в бъдещето ти!

### График за работа

Крайният срок за изпълнение на дейностите по Обособена позиция 3: Текуща актуализация на профилите на професиите и информацията в он-лайн информационната платформа е 01.12.2011 г., считано от датата на подписване на договор. Изпълнението на задачите започва след предоставяне от страна на Бенефициента на достъп до многоезичната информационна система – потребителско име и парола, както и съответните права за работа с базата данни.

<i>Дейност</i>	<i>Максимален период за изпълнение</i>
Актуализиране на информацията в база данни с нови профили на работни места	За целия период на договора

Кандидатите трябва да представят детайлен график по седмици за изпълнение на дейностите по проекта. Графикът трябва да включва продължителността на всяка от дейностите, както и ключовите дати и времевите зависимости между дейностите.

### Отчитане на извършената работа

Изпълнението на всяка дейност се осъществява в тясно сътрудничество с екип на бенефициента, като всички разработени материали и документи подлежат на предварително одобрение.

При изпълнението на дейностите следва да бъдат изготвени следните доклади: **месечни технически доклади** за изпълнение на дейностите, включващи:

- Описание на извършената за периода работа;
- Анализ на статистическа информация за потребителите на информационната система;
- Предложения и препоръки за подобряване функционалността и съдържанието на он-лайн информационната платформа.

Месечните технически доклади се представят до 5 число на месеца, следващ месеца, който е обект на отчитане.

**Изпълнителят следва да изготви и окончателен доклад за изпълнението на договора**, представящ цялостното изпълнение на дейностите по обособена



Общи граници. Общи решения.

[www.cbromanibulgaria.eu](http://www.cbromanibulgaria.eu)

Инвестираме в бъдещето ти!

позиция 3, извършените дейности, разработените продукти и направените предложения. Окончателният доклад следва да бъде представен на бенефициента 2 седмици преди крайния срок на договора.

Всички доклади следва да бъдат представяни на български и на английски език на хартиен и електронен носител. Предаването на докладите ще става с приемо-предавателен протокол, подписван от представител на изпълнителя и координатора на проекта, а одобрението на докладите от страна на бенефициента се удостоверява с констативен протокол, подписан от ръководителя на проекта в срок от 7 работни дни от датата на предаването. В случай, че бенефициента има забележки относно представените доклади и разработените продукти, те се представят на изпълнителя писмено и следва да бъдат отразени от изпълнителя в определен от бенефициента срок.

### **Екип**

За изпълнение на дейностите по Обособена позиция 3 кандидатите следва да осигурят професионален екип, притежаващ необходимата квалификация и опит за качествено изпълнение на работата.

Членовете на екипа следва да:

- имат образователно-квалификационна степен „магистър” или „бакалавър” в съответната област на компетентност, за която са предложени;
- имат опит в текущата информационна поддръжка на информационни системи;
- добро познаване на икономическите и социалните условия в трансграничните райони.

Кандидатите доказват образованието, квалификацията и опита на предложените експерти с представяне на подробни биографии по образец.



**Общи граници. Общи решения.**

[www.cbromaniabulgaria.eu](http://www.cbromaniabulgaria.eu)

Инвестираме в бъдещето ти!

## V. МЕТОДИКА ЗА ОЦЕНКА НА ОФЕРТИТЕ

Критерий за оценка на офертите – **икономически най-изгодна оферта при следните показатели:**

### I. ПОКАЗАТЕЛИ ЗА ОЦЕНКА

1. Показател 1 „Техническа оценка” (КТ) – с максимален брой точки – 100 и относително тегло в комплексната оценка 0.60.

Тр – е сборът от точки, получени в резултат на оценяването на адекватността на предложените от съответния участник параметри, съдържащи се в Техническото предложение за изпълнение на всяка една от дейностите и задачите, описани в Техническото задание, с оглед постигането на очакваните резултати:

№	Показатели за оценка	Оценка
<b>1</b>	<b>Стратегия и обосновка за изпълнение</b>	<b>Максимум 20</b>
	- предложената стратегия съответства на целите и гарантира постигането на очакваните резултати	до 20
	- предложената стратегия съответства частично на целите и постигането на очакваните резултати	до 10
	- предложената стратегия не съответства на целите и не гарантира постигането на очакваните резултати	0
<b>2</b>	<b>Методи за изпълнение на дейностите</b>	<b>Максимум 30</b>
	- предложените методи са добре описани, структурирани и последователни	до 30
	- предложените методи не са достатъчно добре описани, структурирани и последователни	до 15
	- предложените методи не гарантират адекватно изпълнение на дейностите	0
<b>3</b>	<b>Реалистичен и изпълним ли е планът за изпълнение</b>	<b>Максимум 15</b>
	- графикът за изпълнение е реалистичен и осигурява постигането на очакваните резултати	до 15
	- разпределението на времето за изпълнение на отделните дейности е балансирано (няма голямо струпване на дейности в отделни периоди)	



Общи граници. Общи решения.

[www.cbromanialbulgaria.eu](http://www.cbromanialbulgaria.eu)

Инвестираме в бъдещето ти!

№	Показатели за оценка	Оценка
	- графикът за изпълнение е реалистичен и осигурява постигането на очакваните резултати - разпределението на времето за изпълнение на отделните дейности не е балансирано (има голямо припокриване на дейности в отделни периоди)	до 7
	- графикът за изпълнение не е реалистичен и не осигурява постигането на очакваните резултати - разпределението на времето за изпълнение на отделните дейности не е балансирано (има голямо припокриване на дейности в отделни периоди)	0
<b>4</b>	<b>Екип за изпълнение</b>	<b>Максимум 35</b>
	- всички експерти имат опит и квалификация, съответстващ на предмета на поръчката - предложеният екип е балансиран	до 35
	- по-голяма част от експертите имат опит и квалификация, съответстващ на предмета на поръчката - предложеният екип е балансиран	до 25
	- по-голяма част от експертите имат опит и квалификация, съответстващ на предмета на поръчката - предложеният екип не е балансиран	до 15
	- по-голяма част от експертите нямат опит и квалификация, съответстващ на предмета на поръчката - предложеният екип е балансиран	до 5
	- по-голяма част от експертите нямат опит и квалификация, съответстващ на предмета на поръчката - предложеният екип не е балансиран	0

Оценката на техническите предложения се извършва от членовете на комисията за провеждане на процедурата и се отразява в таблицата – лист за оценка, като всеки член на комисията попълва отделен оценъчен лист. Общата оценка на комисията за всеки един от параметрите по отделните дейности се получава като сборът от индивидуалните оценки се раздели на броя на членовете на комисията.



Общи граници. Общи решения.

[www.cbromaniabulgaria.eu](http://www.cbromaniabulgaria.eu)

Инвестираме в бъдещето ти!



Оферти, получили по-малко от 50 точки по коя да е от отделните групи критерии, както и такива, получили обща средна оценка по Показател 1 „Техническа оценка” по-малка от 50 точки, се отстраняват от по-нататъшно участие в процедурата като неотговарящи на изискванията на бенефициента.

Точките по първия показател на участника се получават по следната формула:

$$KT = Tr * Q1$$

Tr – бр. точки

Q1 = 0.60 е относителното тегло на показателя.

**2. Показател 2 – „Предлагана цена” (КЦ)** – с максимален брой точки – 100 и относително тегло в комплексната оценка 0.40.

Максималният брой точки, който получава офертата с предложена най-ниска цена е 100 точки. Точките на останалите участници се определят в съотношение към най-ниската предложена цена по следната формула:

$$Ц = 100 * \frac{P_{\min}}{P_n}, \text{ където}$$

“100” – максималната стойност на показателя;

**P<sub>n</sub>** – цената, предложена от конкретния участник,

**P<sub>min</sub>** – минималната цена, предложена от участник.

Точките по втория показател на участника се получават по следната формула:

$$КЦ = Ц * Q2, \text{ където:}$$

Q2 = 0.40 е относителното тегло на показателя.

## II. ОПРЕДЕЛЯНЕ НА КОМПЛЕКСНАТА ОЦЕНКА

Комплексната оценка (КО) на всеки участник се получава като сума от оценките на офертата по двата показателя, изчислена по формулата:

$$КО = КЦ + КТ$$

Максималният брой точки по двата показателя за оценка на офертите е 100 точки.

Офертата, получила най-висока комплексна оценка, се класира на първо място.



Общи граници. Общи решения.

[www.cbromaniabulgaria.eu](http://www.cbromaniabulgaria.eu)

Инвестираме в бъдещето ти!

## VI: ДРУГА ИНФОРМАЦИЯ

*В съответствие с Раздел VII от пояснителния документ*

### 1. Подготовка на офертата

Всяка оферта трябва да съдържа задължителните документи, посочени в Списък – опис на документите, съдържащи се в офертата от пояснителния документ Раздел VI и указанията по-долу за подготовка на офертата, като се съобразят следните изисквания:

- Декларацията за отсъствие на обстоятелствата по чл. 31, ал. 4, т.1 от ПМС № 55 на МС се подписва задължително от представляващия дружеството. Когато управляващите кандидата са повече от едно лице, декларацията се попълва от всички лица от управителните органи на кандидата, а в случай че членове са юридически лица – от техния представител в съответния управителен орган.
- Всички документи на чужд език се представят в официален превод на български език.
- Ако се предвижда участието на подизпълнители, се представя списък с техните имена и дела на тяхното участие. Всеки от подизпълнителите трябва да отговаря на условията, на които отговаря и участникът, както и да удостовери тези обстоятелства с посочените в заявлението документи.
- Отсъствието на подизпълнители се доказва с декларация.
- Изпълнителят гарантира, че в процеса на изпълнение на поръчката няма да нарушава авторски или сродни на авторското права на трети лица.
- Правото за използване на изготвените от Изпълнителя продукти и приложения към тях, както и правата върху материалите, представляващи тяхното съдържание, принадлежат на Бенефициента.

### 2. Изисквания към участниците

- Участникът представя подписан и подпечатан списък на документите, съдържащи се в офертата. Същият се поставя като първи документ от представената оферта.
- Когато участник в процедурата е обединение, което не е юридическо лице, документите се представят от всяко физическо или юридическо лице, включено в обединението.
- При изготвяне на офертата участникът трябва да се придържа към условията, посочени в настоящата документация.
- Невъзможността на участника да предостави цялата информация, изисквана в документацията при представянето на офертата, при всички случаи води до



Общи граници. Общи решения.

[www.cbrcromaniabulgaria.eu](http://www.cbrcromaniabulgaria.eu)

Инвестираме в бъдещето ти!

прекратяване на участието му в процедурата.

- Офертата следва да отговаря на изискванията, посочени в пояснителния документ/настоящите указания и да бъде оформено по приложените към документацията образци. Условието в образците от документацията за участие са задължителни за участниците и не могат да бъдат променени от тях.
- Всеки участник може да представи само една оферта по процедурата.
- Лице, което е дало съгласие и фигурира като подизпълнител в офертата на друг участник, не може да участва самостоятелно.
- Офертата се подписва от представляващия дружеството на участника или от надлежно упълномощено лице или лица, като към него се прилага пълномощното от представляващия дружеството.
- Всички разходи по изработването и представянето на офертата са за сметка на участниците.
- Срокът на валидност на офертите трябва да бъде съобразен с определения срок от Бенефициента и представлява времето, през което участниците са обвързани с условията на представените от тях оферти. Бенефициентът може да изиска от класираните участници да удължат срока на валидност на офертите си до момента на сключване на договора за изпълнение.

### 3. Комуникация между Бенефициента и участниците:

- Всички комуникации и действия на Бенефициента и на участниците, свързани с настоящата процедура, са в писмен вид.
- Участникът може да представя своите писма и уведомления чрез факс, препоръчано писмо с обратна разписка или по електронен път, като същите следва да бъдат адресирани до лицето за контакти, определено за тази цел, което е посочено в РАЗДЕЛ I на пояснителния документ. След изтичане на крайния срок за представяне на офертите, кореспонденцията се изпраща на вниманието на председателя на комисията за отваряне, оценка и класиране на предложенията.
- Решенията на Бенефициента, за които той е длъжен да уведоми участниците, се връчват лично срещу подпис или се изпращат с препоръчано писмо с обратна разписка.
- До 10 дни преди изтичането на срока за подаване на офертите по процедурата всеки участник може да поиска писмено от Бенефициента разяснения по същество относно документацията за участие. Бенефициентът отговаря писмено в 3-дневен срок от постъпване на искането на интернет страницата [www.europeaninstitute.bg](http://www.europeaninstitute.bg). Разяснението става неразделна част от документацията за участие.



Общи граници. Общи решения.

[www.cbrcromaniabulgaria.eu](http://www.cbrcromaniabulgaria.eu)

Инвестираме в бъдещето ти!

#### 4. Подаване на офертата:

- Офертата се представя в писмен вид, на хартиен носител.
- Офертата следва да бъде подадена на адреса, посочен в ПРИЛОЖЕНИЕ А.Ш на пояснителния документ преди часа и датата, посочени от Бенефициента като срок за подаване на офертите.
- Офертата се представя в запечатан непрозрачен плик от участника или от упълномощен от него представител лично, по куриер или по пощата с препоръчано писмо с обратна разписка. Върху плика участникът обозначава:
  1. Данни на Бенефициента – наименование и пощенски адрес;
  2. За участие в процедура за открит избор за определяне на изпълнител с предмет: „Разработване на многоезична онлайн информационна платформа, информационни технологии, контрол на качеството, актуализиране на данни и проучвания”, за целите на проект „Европейски наръчник по труда Румъния – България”, Референтен № 2-1.2-2., Приоритетна ос: 1, Ключова сфера на интервенция: 2, Договор за безвъзмездна финансова помощ № 41205/25.06.2010 г., по Програмата за трансгранично сътрудничество България - Румъния 2007-2013 г., с водещ партньор Фондация „Европейски институт - клон Плевен”, в три обособени позиции. (Посочва се за коя обособена позиция се кандидатства!)
  3. Данни на участника: наименование, пощенски адрес за кореспонденция, телефон и по възможност факс и електронен адрес.
  4. Следното предписание: „Да не се отваря преди разглеждане от комисията за оценяване и класиране”

**Ценовата оферта се поставя в отделен запечатан непрозрачен плик с надпис „Ценова оферта”, който се поставя в обозначения плик с офертата.**

- При приемане на офертата върху плика се отбелязват: поредният номер, датата и часът на получаването и посочените данни се записват във входящ регистър, за което на приносителя се издава документ.
- Бенефициентът не приема за участие в процедурата и връща незабавно на участниците оферти, които са представени след изтичане на крайния срок или в незапечатан или скъсан плик. Тези обстоятелства се отбелязват във входящия регистър.
- Ако участникът изпраща офертата си чрез препоръчана поща или куриерска служба, разходите са за сметка на кандидата. В този случай той следва да изпрати офертата така, че да обезпечи нейното пристигане на посочения от Бенефициента адрес преди изтичане на срока за подаване на офертите. Рискът от забава или загубване на офертата е за участника. За получено уведомление по време на процедурата се счита това, което е достигнало до адресата.



Общи граници. Общи решения.

[www.cbromanialbulgaria.eu](http://www.cbromanialbulgaria.eu)

Инвестираме в бъдещето ти!

- До изтичане на срока за подаване на офертите, всеки участник може да ги промени, допълни или оттегли.
- Оферта, представена след изтичане на крайния срок, не се приема от Бенефициента.
- След крайния срок за подаване на офертите кандидатите не могат да извършват изменения и допълване на офертите и същите не могат да бъдат оттегляни.

#### 5. Провеждане на процедурата:

- Бенефициентът провежда процедурата когато не са налице обстоятелства по чл. 27, ал. 1 от ПМС № 55 от 12.03.2007 на МС.
- Приетите и регистрирани оферти се разглеждат и оценяват от оценителна комисия за отваряне, оценка и класиране на предложенията, назначена от Бенефициента по реда на чл. 20 от ПМС № 55 от 12.03.2007 на МС.
- Оценителната комисия осъществява дейността си съгласно чл. 43, ал. 1-6 от ПМС № 55 от 12.03.2007 на МС.
- При промяна на датата и часа на отваряне на офертите участниците се уведомяват писмено. При описаните действия на комисията по настоящата точка, могат да присъстват кандидатите, участващи в процедурата или техни упълномощени представители, съгласно чл. 43, ал. 5 от ПМС № 55 от 12.03.2007 на МС и представители на УО и/или контролните органи.
- В процеса на провеждане на процедурата участниците са длъжни да уведомяват Бенефициента за всички настъпили промени в декларираните от тях обстоятелства незабавно при настъпването им.
- Оценителната комисия може по всяко време да проверява указаните от участниците данни, както и да изисква писмено представяне в определен срок на допълнителни доказателства за обстоятелствата, посочени в офертата.
- Оценителната комисия протоколира участниците, неотговарящи на обявените от Бенефициента изисквания и вписва причините за това, на основание чл. 44, ал. 1 от ПМС № 55 от 12.03.2007 на МС.
- Оценителната комисия протоколира кандидатите, които отговарят на изискванията на Бенефициента и преминава към оценяване на офертите им.
- Класирането на кандидатите се извършва по реда и условията, описани в Методиката за оценка на офертите.
- В срок от 5 работни дни от приключване работата на оценителната комисия и получаване на Протокола по чл. 45, ал.1 от ПМС № 55 от 12.03.2007 на МС, Бенефициентът обявява с мотивирано решение класирането на участниците и участника, определен за изпълнител. В решението Бенефициентът посочва и отстранените от участие в процедурата участници и оферти и мотивите за



Общи граници. Общи решения.

[www.cbrcromaniabulgaria.eu](http://www.cbrcromaniabulgaria.eu)

Инвестираме в бъдещето ти!

отстраняването им.

- Бенефициентът изпраща решението си до участниците в 3-дневен срок от издаването му.

#### **6. Сключване на договор за възлагане на поръчката:**

- Бенефициентът сключва договор за изпълнение с участника, определен за изпълнител в резултат на проведената процедура.
- Договорът за изпълнение включва задължително всички приложения от офертата на участника, въз основа на които е определен за изпълнител.
- При подписване на договора за изпълнение кандидатът, определен за изпълнител, е длъжен да представи следните документи:
- Документ от съответните компетентни органи за удостоверяване на обстоятелствата по чл. 31, ал. 1 и 2 и чл. 32, ал. 1;
- Гаранция за добро изпълнение на поръчката в размерите, указани в РАЗДЕЛ III, т. 1.1.б.
- В случай, че участникът, определен за изпълнител, откаже да сключи договора за изпълнение, Бенефициентът може да определи за изпълнител класирания на второ място участник и да сключи договор с него или да прекрати процедурата.
- Договорът за изпълнение се сключва за срок от датата на подписване на договора от втората страна до 01.12.2011 г



**Общи граници. Общи решения.**

[www.cbromaniabulgaria.eu](http://www.cbromaniabulgaria.eu)

Инвестираме в бъдещето ти!